

NISBETS **ESSENTIALS**

Fly Killer

Instruction manual



(EN)	<u>Fly Killer</u>	2
	<u>Instruction manual</u>	
(NL)	<u>Elektrische vliegenvanger</u>	6
	<u>Handleiding</u>	
(FR)	<u>Désinsectiseur électrique</u>	10
	<u>Mode d'emploi</u>	

(DE)	<u>Fliegenkiller</u>	14
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
(IT)	<u>Lampada insetticida</u>	18
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
(ES)	<u>Matamoscas</u>	22
	<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
FD499

Safety Instructions

- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance before cleaning.
- Install the appliance out of the reach of children.
- Never insert hands or other objects into the appliance while it is connected to the power supply.
- Install the Fly Killer at least 1 metre away from food preparation areas.
- Never use near flammable objects.
- For INDOOR use only.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an Nisbets Essentials agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- Nisbets Essentials recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- **Danger - High voltage!** 
- The appliance emits UV radiation. Do not stare at the light.

- The appliance is not to be used in locations where flammable vapour or explosive dust is likely to exist.
- Do not use in barns, stables and similar locations.
- Nisbets Essentials recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Nisbets Essentials product.

Pack Contents

The following is included:

- Fly Killer
- Instruction manual
- Hanging chain
- Additional replacement bulb

Nisbets Essentials prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage. Should you find any damage as a result of transit, please contact your Nisbets Essentials dealer immediately.

Installation

Note: Ensure the mounting substrate and the fixings used can support the weight of the appliance. If in doubt seek professional advice or assistance.

1. Remove all packaging and protective film from the Fly Killer.
2. For best results, locate the Fly Killer in the darkest part of the room, but at least 1 metre away from food preparation areas.



Note: Close proximity to other light sources such as sky lights and windows will reduce the effectiveness of the Fly Killer.

3. Connect the appliance to mains power.

Operation



WARNING: Under no circumstances should hands be placed anywhere near the high voltage grid when the appliance is operational.

The fly killer works by luring insects on to an electrified metal grid using ultra-violet light. It uses no chemicals and is pollution free. To use the Fly Killer:

1. Press the switch to the ON (I) position. Ensure it is set to OFF (O) before plugging into mains.
2. The light will come on and the grid will become electrically charged.

Cleaning, Care & Maintenance



Always switch off the power and disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

- Clean the collection tray regularly with warm soapy water.
- DO NOT immerse the appliance in water. Wipe the safety guard and external casing with a damp cloth.
- Change the bulbs every 6 months.

Changing the Bulb

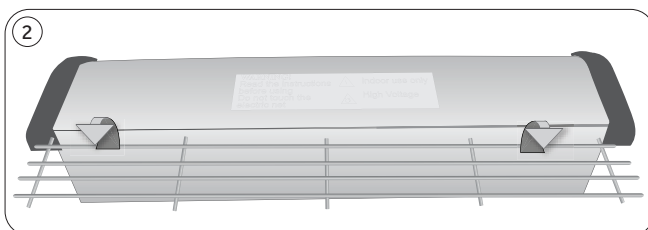


WARNING: Always turn Off the appliance and disconnect from the power supply before changing the bulb.

1. Remove the collection tray.
2. Lay the appliance face down.
3. Unscrew the two screws holding the safety guard at the rear of the Fly Killer [Fig. 1].



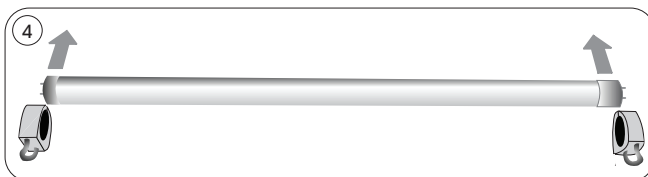
4. Lift up the guard rail [Fig. 2].



5. Holding the ends of the bulb, twist it 'forwards' in its socket until it clicks [Fig. 3].



6. Slide the bulb up out of its sockets [Fig. 4].
7. Replace with a new bulb.
8. Twist the new bulb 'backwards' to lock it back in place.
9. Replace the guard rail and the two screws.



Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead are damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the plug fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
	Tube has expired	Refer to the 'Changing the Bulb' section
	Tube faulty or not been fitted correctly	

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Dimensions h x w x d (mm)	Weight
FD499	220-240V~, 50Hz	23W	272 x 350 x 86	2.56kg

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Nisbets Essentials parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.



Nisbets Essentials products have been approved to carry the following symbol:

All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Nisbets Essentials. Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Nisbets Essentials reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/ vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Alvorens dit apparaat te reinigen dient men altijd de stroomvoorziening uit te schakelen.
- Installeer het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.
- Nooit handen of voorwerpen in het apparaat steken wanneer het apparaat op de stroomvoorziening is aangesloten.
- Installeer de elektrische insectenverdelger op minimaal 1 meter afstand van bereidingsplaatsen van voedsel.
- Nooit gebruiken in de nabijheid van brandbare voorwerpen.
- Uitsluitend voor gebruik BINNENshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een Nisbets Essentials technicus of aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te verhinderen.
- Nisbets Essentials beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit,

aardings continuïteit,
isolatie continuïteit en
functionele test.

- **Gevaar! Hoogspanning!** 
- Het apparaat zendt UV-straling uit. Kijk niet naar het licht.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in locaties waar brandbare dampen of explosieve stoffen aanwezig kunnen zijn.
- Niet gebruiken in schuren, stallen en soortgelijke locaties.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw Nisbets Essentials-product.

Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

- Elektrische vliegenvanger
- Hangketting
- Handleiding
- Extra vervangingslamp

Nisbets Essentials is trots op kwaliteit en service en zorgt ervoor dat op het moment van uitpakken de inhoud volledig functioneel en vrij van schade wordt geleverd.

Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Nisbets Essentials-dealer.

Installatie

Opmerking: zorg dat de gebruikte montagebasis en bevestigingen het gewicht van het apparaat kunnen dragen. Bij twijfel vraag deskundig advies of ondersteuning.

1. Haal de elektrische vliegenvanger uit de verpakking en verwijder de beschermingsfolie.
2. Voor de beste resultaten plaatst u de elektrische vliegenvanger op de donkerste plek van de kamer, maar altijd op een minimale afstand van 1 meter van bereidingsplaatsen van voedsel.



Opmerking: Dichte nabijheid van andere lichtbronnen zoals plafondverlichting en ramen beperken de efficiëntie van de elektrische vliegenvanger.

3. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.

Bediening



WAARSCHUWING: onder geen enkele voorwaarde mag men tijdens gebruik handen in de buurt van het hoogspanningsrooster plaatsen.

De elektrische vliegenvanger lokt met UV-licht insecten naar het stroomgeleidende metalen rooster. Het apparaat gebruikt geen chemicaliën en is milieuvriendelijk. De elektrische vliegenvanger gebruiken:

1. Zet de schakelaar op de positie ON (Aan).
2. Het indicatielampje gaat aan en het rooster wordt elektrisch geladen.

Reiniging, zorg & onderhoud



Alvorens het apparaat te reinigen dient men het apparaat en de stroomvoorziening uit te schakelen.

- Reinig de opvangbak regelmatig met warm zeepwater.
- Dit apparaat NIET in water dompelen. Maak de beschermkap en de buitenkant van de behuizing met een vochtige doek schoon.
- Lampen om de 6 maanden vervangen.

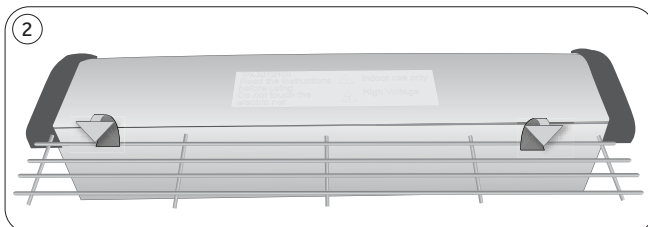
Lamp vervangen

WAARSCHUWING: Alvorens de lamp te vervangen dient men altijd de schakelaar op Off (Uit) te zetten en de stroomvoorziening uit te schakelen.

1. Verwijder de opvanglade.
2. Leg het apparaat neer met de voorzijde naar beneden.
3. Draai de twee bevestigingsschroeven van de beschermkap aan de achterzijde van de elektrische vliegenvanger los [fig. 1].



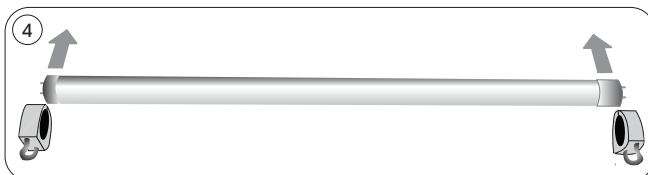
4. Til de geleidingsrail op [fig. 2].



5. Houd de uiteinden van de lamp vast en draai de lamp 'vooruit' in de contacten totdat de lamp klikt [fig. 3].



6. Schuif de lamp naar boven uit de contacten [fig. 4].
7. Plaats een nieuwe lamp.
8. Draai de nieuwe lamp naar 'achteren' om deze in te contacten te vergrendelen.
9. Plaats de geleidingsrail opnieuw en schroef de twee schroeven vast.



Oplossen van problemen

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Vervang stekker of kabel
	Storing netvoeding	Controleer de stroomvoorziening
	Lamp is vervallen	Raadpleeg het hoofdstuk 'Lamp vervangen'
	Lamp defect of is niet correct geplaatst	

Technische specificaties

Opmerking: Vanwege ons voortdurende verbeteringsproces, kunnen de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Voltage	Vermogen	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht
FD499	220-240V~, 50Hz	23W	272 x 350 x 86	2,56kg

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Raadpleeg bij twijfel een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en ook niet als zodanig mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Neem contact op met uw productleverancier of uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste verwerking van dit product.



De onderdelen van Nisbets Essentials-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



Nisbets Essentials-producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Nisbets Essentials.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn. Nisbets Essentials behoudt zich echter het recht om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
 - codes de bonnes pratiques BS EN ;
 - précautions contre le risque d'incendie ;
 - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
 - règlements sur la construction.
- Veillez à toujours éteindre l'appareil et à le débrancher de la prise d'alimentation secteur avant de le nettoyer.
- L'appareil doit être installé hors de portée des enfants.
- Ne mettez jamais les mains ou un objet quelconque dans l'appareil relié à une source d'alimentation.
- Installez le désinsectiseur à au moins un mètre des zones de préparation des aliments.
- N'utilisez jamais le désinsectiseur près d'objets inflammables.
- Cet appareil est réservé exclusivement à une utilisation A L'INTERIEUR.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Nisbets Essentials ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Nisbets Essentials recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, la continuité de masse, test d'isolation et test de fonctionnement.

- **Danger ! Haute tension !** ⚡
- Cet appareil émet des rayons UV. Ne pas fixer la lumière du regard.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits susceptibles de contenir de la vapeur inflammable ou de la poussière explosive.
- Ne pas utiliser dans des granges, dans des étables ou dans tout autre endroit similaire.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce manuel. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Nisbets Essentials.

Contenu

Éléments fournis de série :

- Désinsectiseur
- Mode d'emploi
- Chaîne de suspension
- Ampoule de rechange supplémentaire

Nisbets Essentials est fier de la qualité et du service, garantissant qu'au moment du déballage, le contenu est fourni entièrement fonctionnel et exempt de dommages.

Nous vous prions de contacter votre revendeur Nisbets Essentials immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

Remarque : Assurez-vous que le support de fixation et les fixations utilisés sont assez solides pour soutenir le poids de l'appareil. En cas de doute, faites-vous conseiller ou aider par un professionnel.

1. Retirez l'emballage et la pellicule de protection du désinsectiseur électrique.
2. Pour des résultats optimaux, installez le désinsectiseur dans la partie la plus sombre de la pièce, mais à au moins un mètre des zones de préparation des aliments.



Remarque : une installation du désinsectiseur trop près d'autres sources de lumière, tels que lucarnes ou fenêtres, en réduirait l'efficacité.

3. Branchez l'appareil à la prise d'alimentation secteur.

Utilisation



AVERTISSEMENT : N'approchez jamais les mains de la grille à haute tension du désinsectiseur électrique en service.

Le désinsectiseur fonctionne en attirant les insectes vers une grille métallique électriée, à l'aide d'un rayon de lumière ultraviolette. Il n'utilise aucun produit chimique et ne pollue pas. Pour le mettre en service :

1. Mettez l'interrupteur sur la position ON (marche).
2. La lumière s'allume et la grille s'électrifie.

Nettoyage, entretien et maintenance



N'oubliez jamais d'éteindre l'appareil et d'en débrancher le cordon d'alimentation avant de le nettoyer.

- Nettoyez régulièrement le bac de récupération à l'eau tiède savonneuse.
- NE PAS immerger l'appareil. Essuyez la protection et le boîtier extérieur à l'aide d'un chiffon humide.
- Changez les ampoules tous les 6 mois.

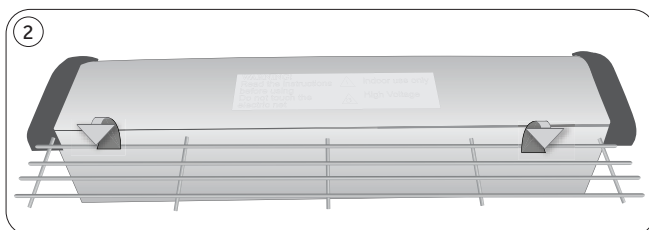
Pour remplacer l'ampoule

AVERTISSEMENT : N'oubliez jamais d'éteindre l'appareil et d'en débrancher le cordon d'alimentation avant de changer les ampoules.

1. Retirez le bac de récupération.
2. Couchez l'appareil, face en bas.
3. Dévissez les deux vis de retenue de la protection situées à l'arrière du désinsectiseur [Fig. 1].



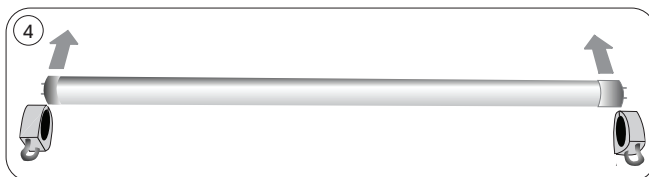
4. Soulevez la glissière de protection [Fig. 2].



5. Tenez les extrémités de l'ampoule et faites la pivoter « vers l'avant » dans les douilles, jusqu'au déclic [Fig. 3].



6. Sortez l'ampoule des douilles [Fig. 4].
7. Changez l'ampoule.
8. Faites pivoter l'ampoule neuve « vers l'arrière » pour l'enclencher.
9. Remontez la glissière de protection et les deux vis.



Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La prise et le cordon sont endommagés	Remplacez la fiche ou le câblé
	Défaut d'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
	Tube à remplacer	Consultez le chapitre « Pour remplacer l'ampoule »
	Tube défectueux ou mal installé	

Spécifications techniques

Remarque : en raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Dimensions h x l x p mm	Poids
FD499	220-240V~, 50Hz	23W	272 x 350 x 86	2,56kg

Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Nisbets Essentials ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.



Les produits Nisbets Essentials ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalable accordée par Nisbets Essentials.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Nisbets Essentials se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Niemals Hände oder andere Objekte in das Gerät stecken, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Den Fliegenkiller in mindestens 1 Meter Entfernung von Bereichen aufstellen, in denen Speisen zubereitet werden.
- Niemals in der Nähe entflammbarer Gegenstände verwenden.
- Nur zum Gebrauch IN GEBÄUDEN.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem Nisbets Essentials-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Nisbets Essentials empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Überprüfung sollte beinhalten, ohne darauf beschränkt zu sein: Visuelle Überprüfung, Polaritätstest, Erdungskontinuität, Isolationskontinuität und Funktionalitätsprüfung.
- **Gefahr! Hochspannung!** 

- Das Produkt gibt UV-Strahlung ab. Schauen Sie nicht in das Licht.
- Das Produkt darf nicht an Orten verwendet werden, an denen mit der Entstehung von brennbaren Dämpfen oder explosivem Staub zu rechnen ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Scheunen, Ställen und an ähnlichen Orten.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um diese Anleitung gründlich zu lesen. Durch die korrekte Wartung und den ordnungsgemäßen Einsatz dieses Geräts erhalten Sie optimale Leistung von Ihrem Nisbets Essentials-Produkt.

Lieferumfang

Die Verpackung enthält folgende Teile:

- Fliegenkiller
- Bedienungsanleitung
- Kette (zum Aufhängen)
- Zusätzliche Ersatzbirne

Nisbets Essentials ist stolz auf Qualität und Service und stellt sicher, dass der Inhalt zum Zeitpunkt des Auspackens voll funktionsfähig und unbeschädigt geliefert wird.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Nisbets Essentials-Händler.

Montage

Hinweis: Darauf achten, dass die Fläche und Schrauben, an denen das Gerät befestigt werden soll, das Gewicht des Geräts tragen können. Im Zweifelsfall fragen Sie bitte einen Fachmann.

1. Die gesamte Verpackung und den Schutzfilm vom Fliegenkiller entfernen.

2. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den Fliegenkiller in der dunkelsten Ecke des Zimmers aufstellen oder -hängen. Er muss sich aber mindestens 1 Meter von Bereichen zur Speisenzubereitung entfernt befinden.



Hinweis: Die Nähe zu anderen Lichtquellen wie Dachluken und Fenstern vermindert die Wirksamkeit des Fliegenkillers.

3. Das Gerät an den Netzstrom anschließen.

Betrieb



VORSICHT: Wenn das Gerät betriebsbereit ist, unter keinen Umständen Hände in die Nähe des Hochspannungsgitters halten.

Der Fliegenkiller lockt Insekten mithilfe von ultravioletttem Lichtin auf ein unter Strom stehendes Metallgitter. Das Gerät verwendet keine Chemikalien und verschmutzt nicht die Umwelt. Einsatz des Fliegenkillers:

1. Den Schalter in die Position EIN bewegen.
2. Die Anzeige leuchtet auf, und das Netz wird elektrisch aufgeladen.

Reinigung, Pflege und Wartung



Vor der Reinigung stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

- Die Auffangschale regelmäßig mit einer warmen Seifenlösung reinigen.
- Gerät NICHT in Wasser eintauchen. Die Schutzvorrichtung und das Gehäuse außen mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Die Glühbirnen alle 6 Monate auswechseln.

Glühbirne auswechseln

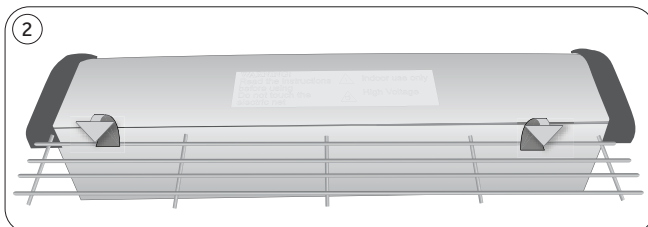


VORSICHT: Vor Auswechseln der Glühbirne stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

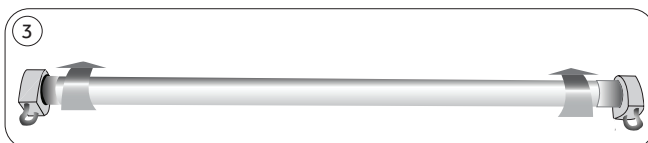
1. Die Auffangschale entfernen.
2. Das Gerät mit der Vorderseite nach unten hinlegen.
3. Die beiden Schrauben auf der Rückseite des Fliegenkillers [Abb. 1], die Schutzvorrichtung sichern, lösen.



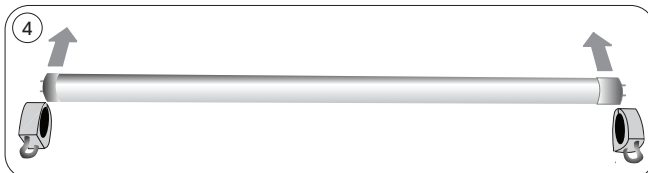
4. Die Schutzstange anheben [Abb. 2].



5. Die Enden der Glühbirne halten und die Birne in der Fassung nach „vorne“ drehen, bis sie klickt [Abb. 3].



6. Die Glühbirne nach oben aus der Fassung schieben [Abb. 4].
7. Durch eine neue Glühbirne ersetzen.
8. Die neue Glühbirne nach „hinten“ drehen, um sie wieder in der Fassung zu sichern.



9. Die Schutzstange wieder einsetzen und die beiden Schrauben eindrehen.

Fehlersuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Stecker oder Leitung ersetzen
	Fehler Netzstromversorgung	Netzstromversorgung prüfen
	Rohr hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht	Siehe Abschnitt „Glühbirne auswechseln“
	Rohr ist defekt oder wurde nicht korrekt eingesetzt	

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Modell	Spannung	Leistung	Abmessungen h x b x t mm	Gewicht
FD499	220-240V~, 50Hz	23W	272 x 350 x 86	2,56kg

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E



Dieses Gerät muss geerdet werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle Nisbets Essentials-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.



Nisbets Essentials-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:

Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Nisbets Essentials weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. Nisbets Essentials behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per la sicurezza

- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/ tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- Spegner e disconnettere l'alimentazione prima di pulire l'apparecchio.
- Installare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non inserire le mani o altri oggetti nell'apparecchio quando è collegato all'alimentazione.
- Installare la lampada insetticida a una distanza di almeno 1 metro dalle aree di preparazione dei cibi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di oggetti infiammabili.
- Per esclusivo uso in AMBIENTI CHIUSI.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente Nisbets Essentials o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- Nisbets Essentials raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test dovrebbero includere, ma non solo: ispezione visiva, test di polarità, continuità di terra, continuità di isolamento e test funzionale.

- **Pericolo - alta tensione!** ⚡
- L'apparato emette radiazioni UV. Non fissare la luce.
- L'apparato non deve essere utilizzato in luoghi in cui è probabile la presenza di vapore infiammabile o polvere esplosiva.
- Non utilizzare in stalle, fienili e luoghi simili.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Nisbets Essentials.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- Lampada insetticida
- Manuale di istruzioni
- Catena per montaggio sospeso
- Lampadina di ricambio aggiuntiva

Nisbets Essentials è orgogliosa della qualità e del servizio, assicurando che al momento del disimballaggio il contenuto sia fornito perfettamente funzionante e privo di danni.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Nisbets Essentials locale.

Montaggio



Nota: assicurarsi che il supporto di montaggio e i dispositivi di fissaggio utilizzati siano in grado di sostenere il peso dell'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a un tecnico qualificato.

1. Rimuovere l'imballaggio e la pellicola protettiva dalla lampada insetticida.

2. Per ottenere i migliori risultati, installare la lampada insetticida nell'area meno illuminata dell'ambiente ma a una distanza di almeno 1 metro dalle aree di preparazione dei cibi.



Nota: la vicinanza ad altre sorgenti di luce quali lucernari e finestre riduce l'efficacia della lampada insetticida.

3. Collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.

Funzionamento



ATTENZIONE: quando l'apparecchio è in funzione, non avvicinare in nessuna circostanza le mani alla griglia ad alta tensione.

La lampada insetticida attira gli insetti a una griglia in metallo elettrificata utilizzando luce ultravioletta. Non utilizza elementi chimici ed è priva di elementi inquinanti. Per utilizzare la lampada insetticida:

1. Premere l'interruttore sulla posizione ON.
2. La spia si accende e la griglia si carica elettricamente.

Pulizia e manutenzione



Prima di eseguire la pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.

- Pulire periodicamente il cassetto di raccolta utilizzando acqua calda saponata.
- NON immergere l'apparecchio in acqua. Pulire la protezione di sicurezza e la superficie esterna utilizzando un panno inumidito.
- Sostituire la lampada ogni 6 mesi.

Sostituzione della lampada

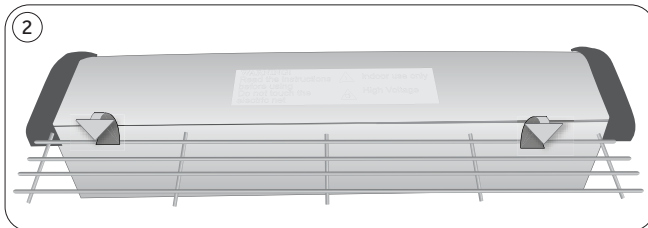


ATTENZIONE: prima di cambiare la lampada, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.

1. Rimuovere il cassetto di raccolta.
2. Posizionare l'apparecchio a faccia in giù.
3. Svitare le due viti che fissano la protezione di sicurezza sulla parte posteriore della lampada insetticida [Fig. 1].



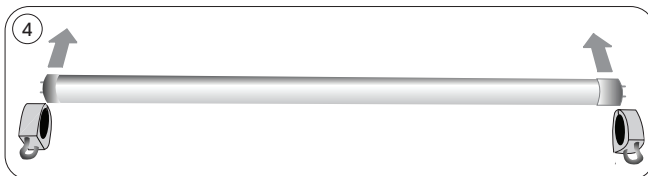
4. Sollevare la protezione [Fig. 2].



5. Mantenendo le estremità della lampada, ruotarla "in avanti" nei connettori fino a farla scattare [Fig. 3].



6. Estrarre la lampada dai connettori [Fig. 4].
7. Sostituire con una lampada nuova.
8. Ruotare la nuova lampada "all'indietro" per bloccarla in posizione.
9. Riposizionare la protezione e avvitare le due viti.



Risoluzione dei problemi

Se necessario, un tecnico qualificato deve eseguire le riparazioni.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la spina o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
	Il tubo fluorescente si è spento	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampada"
	Il tubo è difettoso oppure non è stato montato correttamente	

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro continuo processo di miglioramento, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Alimentazio	Dimensioni h x l x p mm	Peso
FD499	220-240V~, 50Hz	23W	272 x 350 x 86	2,56kg

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti Nisbets Essentials sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti Nisbets Essentials sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di Nisbets Essentials.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Nisbets Essentials si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Un agente del servicio técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación que se precise. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativas de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- Desconecte el aparato y desenchúfelo del suministro eléctrico de la unidad antes de limpiarlo.
- Instale el aparato fuera del alcance de los niños.
- No introduzca las manos ni otros objetos en el aparato mientras esté conectado.
- Instale el matamoscas al menos a 1 metro de las zonas donde se preparen alimentos.
- No utilice el aparato cerca de objetos inflamables.
- Sólo para uso EN INTERIORES.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico resultada dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de Nisbets Essentials para evitar cualquier riesgo.
- Nisbets Essentials recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, Toma a tierra, continuidad de aislamiento y prueba Funcional.

- **¡Precaución - Alto Voltaje!** 
- El aparato emite radiación UV. No mirar fijamente a la luz.
- El aparato no debe ser usado en lugares donde existan gases inflamables o explosivos.
- No usar en graneros, establos o lugares similares.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Nisbets Essentials.

Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Matamoscas
- Manual de instrucciones
- Cadena para colgar
- Bombilla de recambio adicional

Nisbets Essentials se enorgullece de la calidad y el servicio, asegurándose de que en el momento de desembalar los contenidos se suministren completamente funcionales y libres de daños.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Nisbets Essentials.

Instalación



Nota: Asegúrese de que el sustrato de montaje y las fijaciones pueden soportar el peso del aparato. En caso de duda, busque asesoramiento y ayuda profesional.

1. Retire todos los embalajes y la película protectora del matamoscas.

2. Para obtener unos mejores resultados, sitúe el matamoscas en la parte más oscura de la habitación, pero al menos a 1 metro de las zonas en las que se preparen alimentos.



Nota: la proximidad a otras fuentes de luz como las claraboyas y las ventanas reduce la efectividad del matamoscas.

3. Conecte el aparato al suministro eléctrico.

Funcionamiento



ADVERTENCIA: no coloque las manos en ninguna circunstancia en ningún lugar cercano a la rejilla de alto voltaje con el aparato en uso.

El matamoscas funciona atrayendo a los insectos a una rejilla metálica electrificada que utiliza luz ultravioleta. No utiliza productos químicos y no contamina. Para utilizar el matamoscas:

1. Ponga el interruptor en la posición ON.
2. La luz se encenderá y la rejilla se cargará eléctricamente.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento



Desconecte el aparato y desenchúfelo del suministro eléctrico siempre antes de llevar a cabo la limpieza.

- Limpie la bandeja de recogida regularmente con agua jabonosa caliente.
- NO sumerja el aparato en agua. Limpie el dispositivo de seguridad y el exterior del aparato con un paño suave.
- Cambie las bombillas cada 6 meses.

Cambio de la bombilla

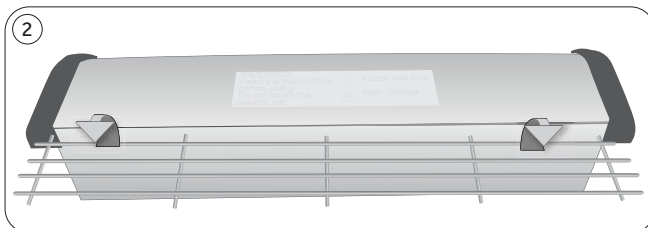


ADVERTENCIA: ponga el aparato en OFF y desenchúfelo del suministro eléctrico antes de cambiar la bombilla.

1. Retire la bandeja de recogida.
2. Coloque el aparato boca abajo.
3. Suelte los dos tornillos que sujetan el dispositivo de seguridad en la parte posterior del matamoscas [Fig. 1].



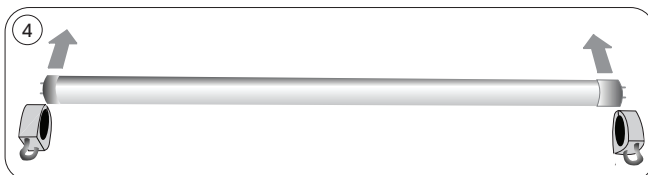
4. Levante la barra del dispositivo de seguridad [Fig. 2].



5. Sujutando los extremos de la bombilla, gírela "hacia adelante" en su hueco hasta que haga "clic" [Fig. 3].



6. Deslice la bombilla hasta sacarla de su hueco [Fig. 4].
7. Coloque una bombilla nueva.
8. Gire la nueva bombilla "hacia atrás" y fíjela de nuevo en su lugar.
9. Vuelva a colocar la barra del dispositivo de seguridad y los dos tornillos.



Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Reemplace el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la fuente de alimentación de red
	El tubo ha expirado	Consulte la sección "Cambio de la bombilla"
	El tubo es defectuoso o no se ha colocado correctamente	

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Dimensiones a x a x p mm	Peso
FD499	220-240V~, 50Hz	23W	272 x 350 x 86	2,56kg

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Nisbets Essentials han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos Nisbets Essentials han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Nisbets Essentials.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Nisbets Essentials se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli
Flykiller		FD499 (& -E -A)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho	Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU EN 60335-1:2012 +A11:2014 EN 60335-2-59:2003 +A1:2006 +A2:2009 EN 62233:2008	Electrical Safety EN 60335-1:2012 +A11:2014 EN 60335-2-59:2003 +A1:2006 +A2:2009 EN 62233:2008
	Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC EN55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-3:2013 EN 61000-3-2:2014 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU	Electromagnetic Compatibility EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2: 2014 EN 61000-3-3: 2013
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante		Nisbets Limited

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht. Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha

Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift Firma • Firma

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo

Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición

Manufacturer Address • Adres fabrikant • Adresse du fabricant • Adresse des Herstellers • Indirizzo del fabbricante • Dirección del fabricante

4th December 2020

Signed by:

Ashley Hooper
AB6DB7656FFB441...

Ashley Hooper

DocuSigned by:

Brendan
386FAD0C0DFE8483...

Brendan Denmeade

Group Head of Product Quality & Compliance

Commercial Manager/ Responsible Supplier

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

Unit 9003,
Blarney Business
Park,
Blarney,
Co. Cork
Ireland

15 Badgally Road,
Campbelltown
NSW 2560





UK	0117 3075655	service@technical-sales.co.uk
Eire	021 4946777	Sales@nisbets.ie
NL	040 2628080	service@nisbets.nl
FR	01 60342880	sav@nisbets.fr
BE-NL	0800 29129	service@nisbets.be
BE-FR	0800 29229	service@nisbets.be
DE	0800 1860806	service@nisbets.de
ES	901 100133	
AU	1300 225 960	
NZ	0800 222 700	

NISBETS **ESSENTIALS**



<http://www.nisbets.com/> 

FD499_ML_A5_v3_2025/07/11